C/2024/6569

12.11.2024

P9_TA(2024)0136

Prodloužení platnosti článku 168 jednacího řádu Parlamentu do konce desátého volebního období

Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 12. března 2024 o prodloužení platnosti článku 168 jednacího řádu Parlamentu do konce desátého volebního období (2024/2565(RSO))

(C/2024/6569)

Evropský parlament,

— s ohledem na článek 342 Smlouvy o fungování Evropské unie,

— s ohledem na nařízení Rady č. 1 ze dne 15. dubna 1958 o užívání jazyků v Evropském hospodářském společenství ([1]),

— s ohledem na pravidla pro uplatňování mnohojazyčnosti přijatá předsednictvem dne 1. července 2019,

— s ohledem na své rozhodnutí ze dne 12. března 2019 ([2]) o prodloužení doby uplatňování článku 168 jednacího řádu Parlamentu do konce devátého volebního období a následná rozhodnutí předsednictva prodlužující platnost výjimky z článku 167 do konce tohoto volebního období,

— s ohledem na doporučení předsednictva ze dne 5. února 2024,

— s ohledem na články 167 a 168 jednacího řádu,

A. vzhledem k tomu, že v souladu s článkem 167 musí být veškeré dokumenty Parlamentu vyhotovovány ve všech úředních jazycích a každý poslanec má právo hovořit v Parlamentu úředním jazykem dle svého výběru, přičemž je zajištěno tlumočení do ostatních úředních jazyků;

B. vzhledem k tomu, že podle článku 168 jsou výjimky z ustanovení článku 167 přípustné do konce devátého volebního období Parlamentu v případě, že pro některý z úředních jazyků není přes náležitá přijatá opatření k dispozici dostatečný počet tlumočníků nebo překladatelů; vzhledem k tomu, že u každého úředního jazyka, u něhož se považuje za nezbytné výjimku použít, předsednictvo na základě návrhu generálního tajemníka a s náležitým ohledem na dočasná zvláštní opatření týkající se navrhování právních aktů, která Rada případně přijme na základě Smluv, vyhodnotí, zda jsou splněny příslušné podmínky, a své rozhodnutí každých šest měsíců přezkoumá;

C. vzhledem k tomu, že výjimka týkající se irštiny, pokud jde o právní akty obecného dosahu, stanovená v nařízení Rady (ES) č. 920/2005 ([3]), pozbyla platnosti dnem 1. ledna 2022;

D. vzhledem k tomu, že navzdory všem patřičným opatřením se v případě irštiny a maltštiny zřejmě nepodaří zajistit takovou kapacitu, která by od začátku desátého volebního období Parlamentu umožnila poskytování tlumočnických služeb v těchto jazycích v plném rozsahu;

E. vzhledem k tomu, že se i přes nadále probíhající soustavné interinstitucionální snahy očekává, že počet kvalifikovaných překladatelů bude pro irštinu natolik omezen, že v blízké budoucnosti nebude možné zajistit, aby potřeby pro tento jazyk byly podle článku 167 jednacího řádu plně pokryty i pro jiné dokumenty než právní akty obecného dosahu;

([1]) Úř. věst. 17, 6.10.1958, s. 385.
([2]) Úř. věst. C 23, 21.1.2021, s. 171.
([3]) Nařízení Rady (ES) č. 920/2005 ze dne 13. června 2005, kterým se mění nařízení č. 1 ze dne 15. dubna 1958 o užívání jazyků v Evropském hospodářském společenství a nařízení č. 1 ze dne 15. dubna 1958 o užívání jazyků v Evropském společenství pro atomovou energii a kterým se zavádí dočasná odchylná opatření od těchto nařízení (Úř. věst. L 156, 18.6.2005, s. 3).

F. vzhledem k tomu, že čl. 168 odst. 4 stanoví, že na základě odůvodněného doporučení předsednictva může Parlament na konci parlamentního volebního období rozhodnout o prodloužení doby platnosti tohoto článku;

G. vzhledem k tomu, že s ohledem na výše uvedené důvody předsednictvo doporučilo, aby platnost článku 168 byla prodloužena až do konce desátého volebního období Parlamentu;

1. rozhoduje prodloužit platnost článku 168 jednacího řádu Parlamentu do konce desátého volebního období;

2. pověřuje svou předsedkyni, aby pro informaci předala toto rozhodnutí Radě a Komisi.